

32003D0204

L 78/14

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

25.3.2003

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. marca 2003,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/569/ES, pokiaľ ide o doplnenie zariadení v Maďarsku, Slovinsku a Slovenskej republike do predbežných zoznamov zariadení tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz mäsových výrobkov

[oznámené pod číslom dokumentu C(2003) 832]

(Text s významom pre EHP)

(2003/204/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 95/408/ES z 22. júna 1995 o podmienkach ustanovovania predbežných zoznamov zariadení tretích krajín, z ktorých sú členské štáty oprávnené dovážať niektoré výrobky živočíšneho pôvodu, produkty rybolovu alebo živé dvojchlopňové lastúrniky, na prechodné obdobie<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2001/4/ES<sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 2 ods. 1 a 4,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 97/569/ES<sup>(3)</sup>, naposledy zmeneným a doplneným rozhodnutím 2002/671/ES<sup>(4)</sup>, sa ustanovili predbežné zoznamy zariadení v tretích krajinách, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz mäsových výrobkov.
- (2) Maďarsko, Slovinsko a Slovenská republika zaslali zoznamy zariadení vyrábajúcich výrobky zo zveriny z voľne žijúcej zveri, pre ktoré príslušné úrady potvrdzujú, že sú v súlade s pravidlami spoločenstva.
- (3) Tieto zariadenia by sa mali doplniť do zoznamov ustanovených rozhodnutím 97/569/ES.
- (4) Vzhľadom na to, že zatiaľ neboli vykonané inšpekcie na mieste, nevzťahuje sa na dovoz z takýchto zariadení zníženie frekvencie fyzických kontrol v súlade s článkom 2 ods. 4 rozhodnutia 95/408/ES.

(5) Rozhodnutie 97/569/ES sa preto malo príslušne zmeniť a doplniť.

(6) Keďže opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 97/569/ES sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať od 1. apríla 2003.

## Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 21. marca 2003

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 243, 11.10.1995, s. 17.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 2, 5.1.2001, s. 21.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 234, 26.8.1997, s. 16.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 228, 24.8.2002, s. 25.

## PRÍLOHA

Príloha I sa mení takto:

1. V prílohe I sa do časti týkajúcej sa Maďarska v súlade s údajmi dodanými uvedeným štátom vkladá tento text:

**„País: Hungria — Land: Ungarn — Land: Ungarn — Χώρα: Ονγγαρία — Country: Hungary — Pays: Hongrie — Paese: Ungheria — Land: Hongarije — País: Hungria — Maa: Unkari — Land: Ungern**

1	2	3	4	5
HU 50	Mavad-Vecsés Vadfeldolgozó Kft	Vecsés	Pest megye	VMZ
HU 68	Öreglaki Vadfeldolgozó Kft	Öreglak	Somogy megye	VMZ

VZZ výrobky zo zveriny z voľne žijúcej zveri.“

2. V prílohe I sa do časti týkajúcej sa Slovenska v súlade s údajmi dodanými uvedeným štátom vkladá tento text:

**„País: Eslovenia — Land: Slovenien — Land: Slowenien — Χώρα: Σλοβενία — Country: Slovenia — Pays: Slovénie — Paese: Slovenia — Land: Slovenië — País: Eslovénia — Maa: Slovenia — Land: Slovenien**

1	2	3	4	5
31	MIP d.d. Salame Tolmin	Tolmin		VMZ, 1
747	Droga Izola	Izola		VMZ, 1

VZZ výrobky zo zveriny z voľne žijúcej zveri.

- 1 Zverina z čiernej zveri sa musí podrobiť aspoň minimálnemu ošetreniu, ako je pre Slovinsko ustanovené v rozhodnutí Komisie 97/222/ES.“

3. V prílohe I sa do časti týkajúcej sa Slovenska v súlade s údajmi dodanými uvedeným štátom vkladá tento text:

**„País: Repúblika Eslovaca — Land: Slovakiet — Land: Slowakische Republik — Χώρα: Σλοβακική Δημοκρατία — Country: Slovak Republic — Pays: Slovaquie — Paese: Repubblica Slovacca — Land: Slowakije — País: República Eslovaca — Maa: Slovakian Tasavalta — Land: Slovakien**

1	2	3	4	5
SK 77	Fons Slovakia spol. s r.o.	Nové Mesto nad Váhom	Trenčín	VMZ, 1

VZZ výrobky zo zveriny voľne žijúcej zveri.

- 1 Zverina z čiernej zveri sa musí podrobiť aspoň minimálnemu ošetreniu, ako je pre Slovenskoustanovené v rozhodnutí 97/222/ES.“